

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๕๐๖/๑๐๗๕๐

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๑ กรกฎาคม ๒๕๕๗

เรื่อง การขยายระยะเวลาการใช้สิทธิว่าด้วยข้อจำกัดเกี่ยวกับสิทธิในการแปลภายใต้อนุสัญญากรุงเบิร์น ว่าด้วยการคุ้มครองงานวรรณกรรมและศิลปกรรม ฉบับแก้ไข ณ กรุงปารีส

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

อ้างถึง หนังสือกระทรวงพาณิชย์ ด่วนที่สุด ที่ พณ ๐๗๐๓/๑๓๗๘ ลงวันที่ ๑๓ มิถุนายน ๒๕๕๗

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๐๗๐๓/๕๗๗

ลงวันที่ ๒๔ มิถุนายน ๒๕๕๗

๒. สำเนาหนังสือกระทรวงวัฒนธรรม ด่วนที่สุด ที่ วธ ๐๒๐๖/๑๗๘๘

ลงวันที่ ๒๐ มิถุนายน ๒๕๕๗

๓. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๙๑๒/๑๐๙

ลงวันที่ ๒๖ มิถุนายน ๒๕๕๗

๔. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ

ด่วนที่สุด ที่ นร ๑๑๐๔/๒๓๙๘ ลงวันที่ ๒๐ มิถุนายน ๒๕๕๗

ตามที่ฝ่ายเศรษฐกิจ คณะรักษาความสงบแห่งชาติ ได้เสนอเรื่อง การขยายระยะเวลาการใช้สิทธิว่าด้วยข้อจำกัดเกี่ยวกับสิทธิในการแปลภายใต้อนุสัญญากรุงเบิร์น ว่าด้วยการคุ้มครองงานวรรณกรรมและศิลปกรรม ฉบับแก้ไข ณ กรุงปารีส ของกระทรวงพาณิชย์ ไปเพื่อดำเนินการ ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศ กระทรวงวัฒนธรรม สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา และสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติได้เสนอความเห็นมาเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรักษาความสงบแห่งชาติด้วย ความละเอียดปรากฏตามสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วยนี้

คณะรักษาความสงบแห่งชาติได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๒ กรกฎาคม ๒๕๕๗ ลงมติว่า

๑. เห็นชอบให้ไทยขยายระยะเวลาการใช้สิทธิว่าด้วยข้อจำกัดเกี่ยวกับสิทธิในการแปลได้ในบทบัญญัติที่ ๒ ของเอกสารแนบท้ายอนุสัญญากรุงเบิร์นฯ ฉบับแก้ไข ณ กรุงปารีส ออกไป ๑๐ ปี จากวันที่ ๑๐ ตุลาคม ๒๕๕๗ และสิ้นสุดในวันที่ ๑๐ ตุลาคม ๒๕๖๗ และให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเป็นผู้ลงนามในหนังสือแสดงเจตนารมณ์ถึงองค์การทรัพย์สินทางปัญญาโลก (World Intellectual Property Organization : WIPO) ตามที่กระทรวงพาณิชย์เสนอ ทั้งนี้ ให้กระทรวงพาณิชย์รับความเห็นของสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติไปพิจารณาดำเนินการด้วย

๒. มอบหมายให้กระทรวงพาณิชย์ (กรมทรัพย์สินทางปัญญา) รับไปตรวจสอบ และรวบรวมข้อมูลเกี่ยวกับทรัพย์สินทางปัญญาในเรื่องต่างๆ ของไทย และเร่งดำเนินการปกป้องคุ้มครอง การจดลิขสิทธิ์ในเรื่องดังกล่าว ไม่ให้ถูกแสวงประโยชน์จากต่างชาติ โดยเฉพาะอย่างยิ่งลิขสิทธิ์ทางด้านศิลปะ และวัฒนธรรมไทย ทั้งนี้ ให้เผยแพร่ข้อมูลข่าวสารในเรื่องดังกล่าวให้สาธารณชนได้ทราบอย่างทั่วถึงด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ และขอได้โปรดดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป ทั้งนี้ สำนักเลขาธิการ คณะรัฐมนตรีได้แจ้งให้ผู้ที่เกี่ยวข้องตามบัญชีแนบท้ายทราบด้วยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ



(นางสาวรุจิรา รีมผดี)

รองเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน

เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

สำนักวิเคราะห์เรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๓๒๕, ๐๘๖ ๙๐๒ ๗๒๘๘

โทรสาร ๐ ๒ ๒๘๒ ๐๑๖๐

www.cabinet.thaigov.go.th (57 ศรีวิภา)

๙ ๔๐๕๓
๑๐๑๓ ๔ ๐๐๕๗
๑ ๕๖๖
๑ ๔ ๐๐๕๗

รายชื่อผู้ที่เกี่ยวข้องซึ่งได้แจ้งเรื่อง การขยายระยะเวลาการใช้สิทธิว่าด้วยข้อจำกัดเกี่ยวกับสิทธิในการแปล
ภายใต้อนุสัญญากรุงเบิร์น ว่าด้วยการคุ้มครองงานวรรณกรรมและศิลปกรรม ฉบับแก้ไข ณ กรุงปารีส
ให้ทราบดังนี้

๑. หัวหน้าฝ่ายเศรษฐกิจ คณะรักษาความสงบแห่งชาติ
๒. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ
๓. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม
๔. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร
๕. เลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎีกา
๖. เลขาธิการคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ